



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Construction Services Division/Division des services de
construction

140 O'Connor Street

140, rue O'Connor

Ontario

Ottawa

K1A 0S5

Title - Sujet Système D'Extinction D'Incendie Système D'Extinction D'Incendie et D'Alarme Incendie	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP076-201304/A	Amendment No. - N° modif. 008
Client Reference No. - N° de référence du client 20201304	Date 2021-03-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$FG-374-79676	
File No. - N° de dossier fg374.EP076-201304	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-04-13 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Vani-Machado, Alba	Buyer Id - Id de l'acheteur fg374
Telephone No. - N° de téléphone (873) 355-4048 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Cette modification fait partie des documents de soumission.

La modification 008 est émise pour les suivantes :

- (1) Émettre Addenda 3

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP076-201304/A

Amd. No. - N° de la modif.
008

Buyer ID - Id de l'acheteur
FG374

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.038348.011

File No. - N° du dossier
FG374 EP076-201304

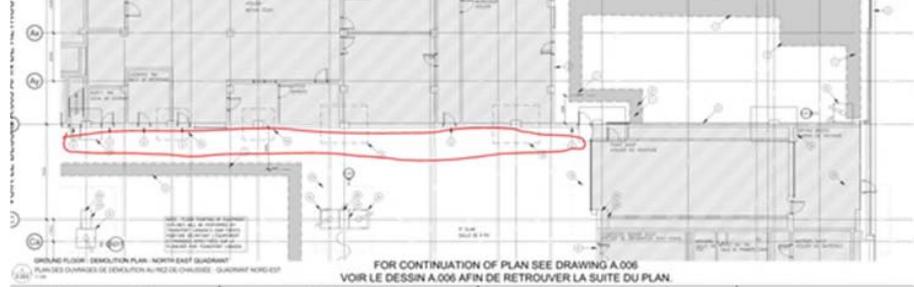
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Addenda 3

Hangar T-58 Remplacement du système d'extinction d'incendie Questions
Solicitation – EP076.201304

<p>Q1 À partir du dessin M.003, je vois certaines phases du travail. Existe-t-il un document qui explique les phases? À partir de ce dessin, il y a un saut de phase. Je veux m'assurer que je n'en manque pas!</p>	<p>R1 Se référer au dessin T.000 pour le plan clé des phases de travail et la séquence proposée des phases de construction.</p>
<p>Q2 D'après la section de spécification 21, la taille du réservoir de mousse et la station des tuyaux de mousse ne sont pas les mêmes que ceux indiqués sur le dessin. Devons-nous suivre ce qui est sur les dessins ou dans la spécification?</p>	<p>R2 Reportez-vous au calendrier de dessin pour les dimensions des réservoirs.</p>
<p>Q3 En ce qui concerne les tests du système de mousse et l'élimination, un certificat d'incinération sera-t-il nécessaire pour l'élimination des deux types de mousse?</p>	<p>R3 Oui, une preuve de destruction thermique répondant aux exigences d'élimination recommandées par le fabricant de mousse doit être fournie.</p>
<p>Q4 La vanne déluge à utiliser, Viking F-1, est évaluée à 175psi et la pompe d'incendie sélectionnée est évaluée à 175psi à 5000gpm. Cela signifie qu'à Churn (débit O), la pression dépassera les 175psi de la vanne déluge et d'autres dispositifs comme les têtes d'arrosage. Le réducteur de pression doit-il être fourni à la sortie des nouvelles pompes à incendie?</p>	<p>R4 Oui, les nouveaux détendeurs de pression sont indiqués sur les nouveaux plans de travail. Symbole illustré sur le dessin M.001 (FP-PRV), nouvelles vannes illustrées sur le schéma 1/M.003, plans 1/M.05 et élévations 3/M.105. Les réducteurs de pression sont indiqués dans le calendrier des pompes d'incendie et de la section 21 30 00 des spécifications.</p>
<p>Q5 Pour le nouveau réservoir de carburant diesel, il n'y a pas de plate-forme de remplissage extérieur illustrée sur les dessins. C'est une exigence de la TSSA. Une plate-forme de renouvellement sera-t-elle nécessaire? Si oui, veuillez fournir les détails.</p>	<p>R5 D'accord, une plate-forme sera nécessaire et les détails seront fournis via un addenda.</p>
<p>Q6 Nous remarquons que la spécification Spécialités de protection contre l'incendie, demande une unité de roue de type ABS.</p> <p>La poudre ABC est corrosive pour les pièces en aluminium qui sont présentes en grande quantité dans les avions.</p> <p>Voir le Tech-Tip ci-joint. Nous suggérons de remplacer la poudre ABC par une poudre anti-incendie de type Purple K.</p> <p>Après vérification du prix, il n'y a pas d'augmentation significative pour le changer.</p>	<p>R6 Cette mesure a été examinée avec Transports Canada et les nouveaux extincteurs du hangar seront révisés au CO₂ au lieu de l'ABC ou Purple K. Les détails suivront dans l'addenda.</p>

Hangar T-58 Remplacement du système d'extinction d'incendie Questions
 Sollicitation – EP076.201304

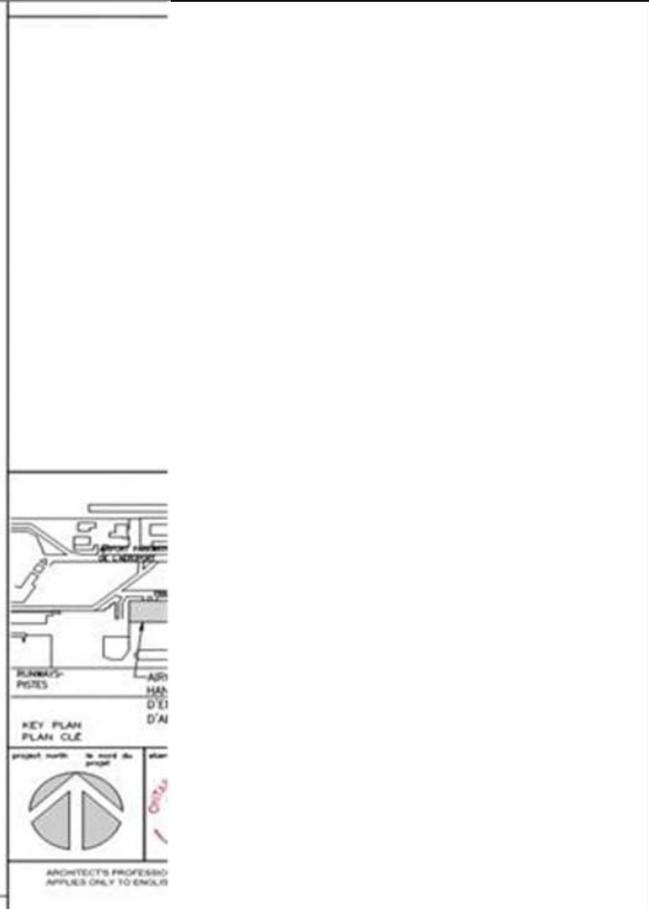
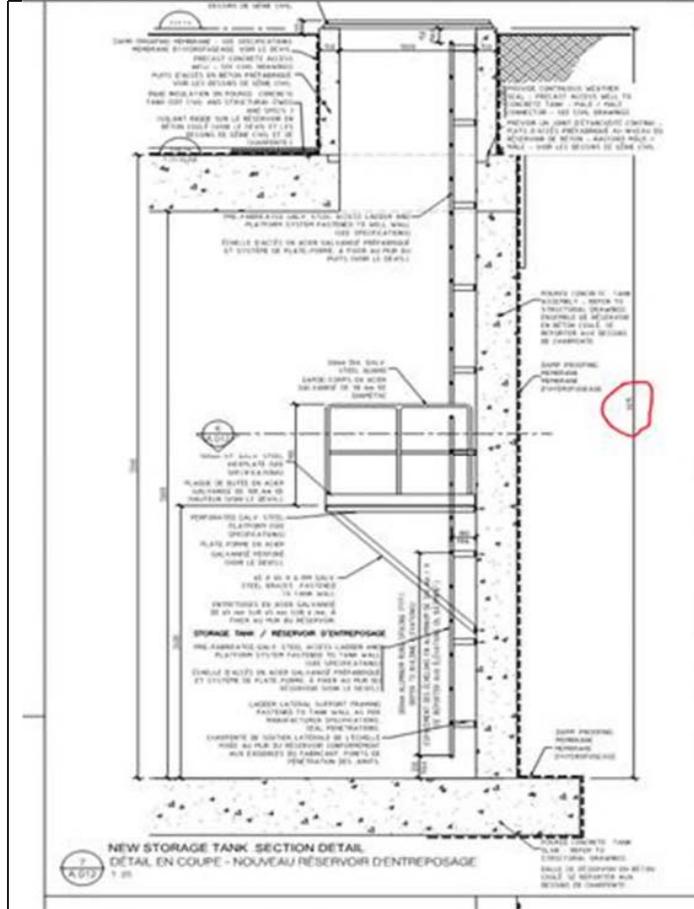
<p>Q7 Est-ce que le stationnement sera gratuit pour le travailleur ou devons-nous payer le stationnement à l'aéroport?</p>	<p>R7 Le stationnement est autorisé dans la zone de rassemblement désignée indiquée sur le plan clé de phase de travail proposé 1/T000. Le stationnement ailleurs est aux frais de l'entrepreneur.</p>
<p>Q8 Pour la qualification de l'entrepreneur général (E.G.), est-ce que l'expérience du sous-traitant qu'ils utiliseront peut compter pour l'expérience pour la qualification de l'E.G.?</p>	
<p>Q9 Veuillez fournir le rapport géographique requis pour ce projet.</p>	<p>R9 Un rapport tiers en anglais uniquement ne peut pas être fourni.</p>
<p>Q10 La note #2 sur le dessin A.004 fait référence à la découpe de la dalle et à l'excavation pour les nouveaux drains, mais la note sur le dessin se trouve à l'emplacement des portes. Veuillez réviser et mettre à jour les dessins.</p>	<p>R10 Notes aux emplacements des portes à supprimer. Reportez-vous à l'addenda.</p>
	
<p>Q11 Veuillez fournir la section de spécification manquante #04 22 00 pour la maçonnerie d'unités de béton.</p>	<p>R11 Noté. Reportez-vous à l'addenda.</p>
<p>Q12 Détail 7/A0.12 montre une membrane anti-humidité sur les murs du réservoir de stockage extérieur. Veuillez fournir les spécifications de cet article, car elles ne sont pas fournies dans les spécifications.</p>	<p>R12 Noté. Reportez-vous à l'addenda.</p>
<p>Q13 La section 3.3 sous la spécification d'ignifugation appliquée la section 07 81 00 indique que l'ignifugation doit être appliquée aux ponts de toit, comme le tableau ci-dessous tiré des spécifications. Veuillez confirmer si l'ignifugation doit être appliquée au toit-terrasse existant ou au nouveau toit-terrasse ajouté? Précisez s'il vous plaît.</p>	<p>R13 La protection anti-incendie par pulvérisation s'applique à la structure existante endommagée comme indiqué dans la spécification et sur les dessins détaillés des chicanes de plafond. Conformément à l'article 3.3.8 de la section 07 81 00 s'appliquent en cas de perturbation de l'ignifugation. Voir l'addenda pour l'ignifugation dans le nouveau bâtiment.</p>

Hangar T-58 Remplacement du système d'extinction d'incendie Questions
Solicitation – EP076.201304

<p>5 Ensure that ducts, piping, equipment, or other items which would interfere with application of fireproofing are not positioned until fireproofing work is completed.</p> <p>3.3 APPLICATION</p> <p>.1 Apply bonding adhesive or primer to substrate if recommended by manufacturer.</p> <p>.2 Apply fireproofing to correspond with tested assemblies, or acceptable calculation procedures to provide following fire resistance ratings.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Location</th> <th>Rating</th> <th>ULC Rating</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Roof decks</td> <td>2 hour</td> <td>ULC BXUV.C.F816</td> </tr> </tbody> </table> <p>.3 Apply fireproofing over substrate, building up to required thickness to cover substrate with monolithic blanket of uniform density and texture.</p> <p>.4 Apply fireproofing directly to open web joists without use of expanded lath.</p>		Location	Rating	ULC Rating	Roof decks	2 hour	ULC BXUV.C.F816
Location	Rating	ULC Rating					
Roof decks	2 hour	ULC BXUV.C.F816					
<p>Q14 Veuillez fournir la section de spécification #03 35 10 manquante pour la finition des sols en béton.</p>	<p>R14 La référence à la section 03 35 10 dans la section 09 67 23 sera supprimée par un addenda. Les exigences relatives à la finition des sols en époxy doivent être conformes à la norme 03 30 00 Béton coulé en place et aux exigences du fabricant.</p>						
<p>Q15 La section 3.6 de la section des spécifications de peinture #09 91 23 indique l'exigence de peinture des conduits exposés, la tuyauterie, les supports, etc. de la zone finie, comme indiqué dans la section ci-dessous. Veuillez confirmer si ce travail est requis? Et si oui, veuillez préciser l'étendue?</p>	<p>R15 Reportez-vous aux sections spécifiques des spécifications pour déterminer l'étendue de la peinture dans le hangar, comme la peinture de la mousse et de la tuyauterie d'arrosage dans le hangar, les retouches de la tuyauterie de gaz naturel là où les travaux du projet affectent. Un addenda sera publié pour clarifier cette section de spécification.</p>						
<p>3.6 MECHANICAL/ELECTRICAL EQUIPMENT</p> <p>.1 Paint finished area exposed conduits, piping, hangers, ductwork and other mechanical and electrical equipment with colour and finish to match adjacent surfaces, where indicated.</p> <p>.2 Other unfinished areas: leave exposed conduits, piping, hangers, ductwork, and other mechanical and electrical equipment in original finish and touch up scratches and marks.</p> <p>.3 Touch up scratches and marks on factory painted finishes and equipment with paint as supplied by manufacturer of equipment.</p> <p>.4 Do not paint over nameplates.</p> <p>.5 Keep sprinkler heads free of paint.</p> <p>.6 Paint fire protection piping.</p> <p>.7 Paint disconnect switches for fire alarm system and exit light systems in red enamel.</p> <p>.8 Paint natural gas piping.</p>							
<p>Q16 Quels sont les travaux de peinture à réaliser concernant la partie existante du bâtiment? Veuillez également confirmer si les murs en béton et le tablier métallique de la nouvelle salle des vannes doivent être peints?</p>	<p>R16 Peindre un nouveau bloc de béton au niveau du remplissage de la porte pour qu'il corresponde aux murs adjacents. Des précisions seront publiées dans un addenda.</p>						
<p>Q17 Pouvez-vous confirmer que le terme Blastrac fait référence à un coup de feu Page A.001 du dessin d'architecture?</p>	<p>R17 Toutes les références à Blastrac peuvent être lues comme synonymes de grenaille. Aucun addenda requis.</p>						

<p>Q18 Sur la coupe A-A du dessin S102, il montre que les parois intérieures verticales sont 15M@250mm EW et 20M@200mm et 15M@300mm pour les murs extérieurs; mais il y a aussi une note qui dit 20M@22500 verticales pour les murs intérieurs et 20M@250mm pour les murs extérieurs. Pouvez-vous préciser quelle note est la bonne pour les murs ou si les deux appliquent?</p>	<p>R18 La section A-A/S102 a été révisée, veuillez-vous référer aux zones nuageuses sur S102. Le plan révisé sera publié dans un addenda.</p>
<p>Q19 Le changement de l'unité de roue ABC à l'unité de roue CO2, demandent-ils une unité de roue CO2 de 50lb ou 100lb, tous deux évalués à 20 B.C.</p>	<p>R19 Il doit être de 50lb selon les spécifications. Addenda à suivre.</p>
<p>Q20 Sur le dessin M201, les notes pour le détail 3/M201 disent « nouveau 50mm calendrier 40, classe 1 division 1 pompé sanitaire à la fosse existante SP1/SP2 ». Pouvez-vous confirmer de quel type de tuyau il s'agit? Il n'a pas de spécification dans la division 22 pour les sanitaires pompés.</p>	<p>R20 Toute la tuyauterie sous la dalle, à l'exception de la tuyauterie d'effluent en béton, doit être en fonte. La modification des spécifications sera publiée dans un addenda.</p>
<p>Q21 Également sur le dessin M201, il y a plusieurs notes pour la tuyauterie reliant les drains de tranchée aux regards indiquant « 150 sanitaires en acier », la spécification pour les sanitaires enterrés est pour les tuyaux et les raccords en fonte. Les tuyauteries reliant les drains de tranchée aux regards sont-elles en fonte or en acier noir? Les notes semblent indiquer le noir, mais la spécification dit cast.</p>	<p>R21 Voir A20 ci-dessus.</p>
<p>Q22 Note 4 de dessin M201 « découpez, boucher et enlever des sections de tuyaux d'effluent abandonnés existants sous la dalle ». Pouvez-vous préciser quel type de tuyau sanitaire est actuellement bouché?</p>	
<p>Q23 Le détail 7/A.012 montre une hauteur différente du mur de béton du réservoir de stockage par rapport à ce qui est montré sur les dessins de structure. Veuillez clarifier la hauteur de mur requise?</p>	<p>R23 Les dimensions indiquées sur 7/A.012 correspondent aux dessins structurels. Les dimensions avec le cercle rouge sont au niveau des trappes d'accès uniquement et cela correspond aux dessins civils, détail D07. L'élévation sur le détail 7/A.012 correspond à l'élévation de l'une des trappes, l'autre varie légèrement. Les dimensions de l'autre côté du détail 7/A.012 dimensionnent la partie principal du réservoir de stockage et</p>

correspondent à la structure. Aucun changement aux documents requis.



Q24
 Veuillez fournir les forces manquantes de mélange de béton requises pour les semelles et les murs de la salle des vannes du nouvel ajout et le mélange de béton requis pour la dalle intérieure au sol à réintégrer dans le bâtiment du hangar. De plus, les mélanges de béton fournis dans la section 03 30 00 des spécifications ne correspondent pas aux dessins structurels – veuillez les réviser et les mettre à jour.

R24
 La résistance à la compression du béton pour les semelles et les murs au-dessus du niveau du sol sera révisé à 25 MPA de type N. Sera modifiée dans l'addenda.

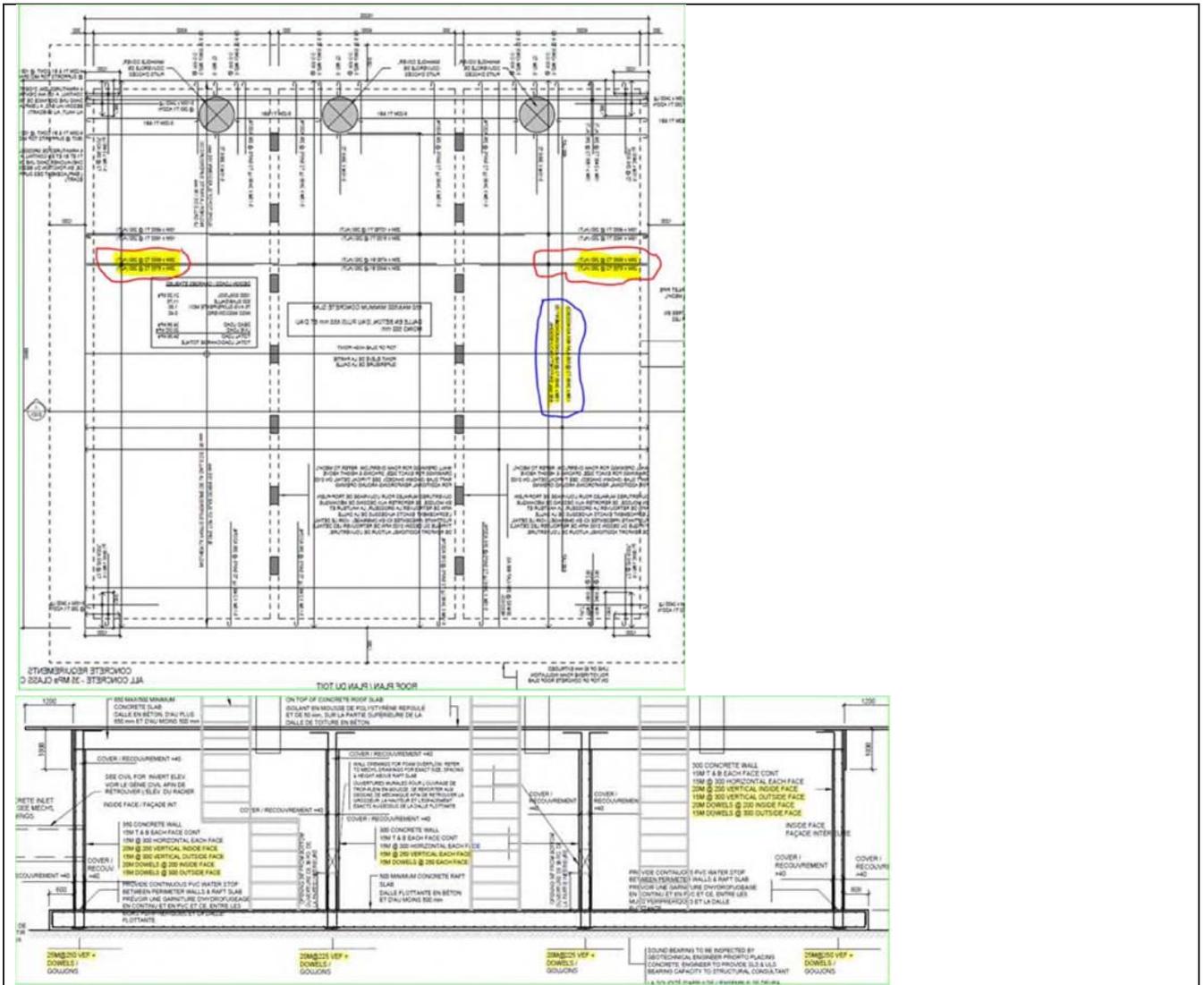
Q25
 La note générale 1 sur le dessin A.009 fait référence aux dessins mécaniques M.01 et M.02. Ces dessins ne sont pas fournis. Veuillez vérifier et fournir si nécessaire.

R25
 La note sera révisée via un addenda pour lire « Coordonner le travail sur ce dessin avec les dessins structurels et mécaniques ».

Hangar T-58 Remplacement du système d'extinction d'incendie Questions
Solicitation – EP076.201304

<p>Q26 La note 8 sur dessin A.014 pour le plan de plafond réfléchi par suspension partielle indique la finition de la peinture pour la dalle de béton. Veuillez clarifier la note.</p>	<p>R26 La note 8 sera supprimée dans l'addenda.</p>
<p>Q27 Dans le dessin S102 – Plan du toit, dans la zone rouge ci-dessous, il est indiqué 25M x 6552 T2 @ 250 (alt) & 25M x 5700 T2 @ 250 (alt). Devraient-ils être étiquetés T2, ou devraient-ils être B1?</p>	<p>R27 Les étiquettes de renforcement des barres d'armature indiquées seront changées en B1 dans l'addenda.</p>
<p>Q28 Dans le dessin S102 – Plan du toit, dans la zone bleus ci-dessous, il est indiqué 15M x 2400 T2 @ 500 (tour 600 selon les besoins). Veuillez confirmer si cette note est correcte et si l'espacement requis est de 500mm?</p>	<p>R28 Les barres d'armature indiquées doivent être sans dimension, et ils sont espacés à 500 o/c avec 600mm de tour à chaque extrémité.</p>
<p>Q29 Le renfort dans le plan montre souvent pour alterner les barres d'armature. Par exemple, 25M x 6550 T2 @ 250 (alt) & 25M x 5700 T2 @ 250 (alt) Cela signifie-t-il que 25M x 6550 T2 @ 250 doivent être espacés tous les 250mm et 25M x 5700 T2 @ 250 doivent alterner entre eux? Par conséquent, la distance nette entre les deux longueurs de barres différentes sera de 125mm?</p>	<p>R29 Les barres doivent alterner la longueur à 250 o/c, espacement effectif de 250 o/c. Sera modifié dans l'addenda.</p>
<p>Q30 Dans le dessin S102, section A-A/S101 – SECTION CROISÉE, le renforcement du mur est représenté sur le côté de chaque mur. Aussi le bas de chaque mur est montré renfort vertical qui est différent du renfort vertical montré sur le côté des murs. Voir la section « A-A » ci-dessous. Pouvez-vous préciser quel renforcement vertical doit être utilisé?</p>	<p>R30 Nous avons révisé notre renforcement mural dans la section A-A/S102, reportez-vous aux zones nuageuses sur S102 dans l'addenda pour plus de détails.</p>

Hangar T-58 Remplacement du système d'extinction d'incendie Questions
 Sollicitation – EP076.201304



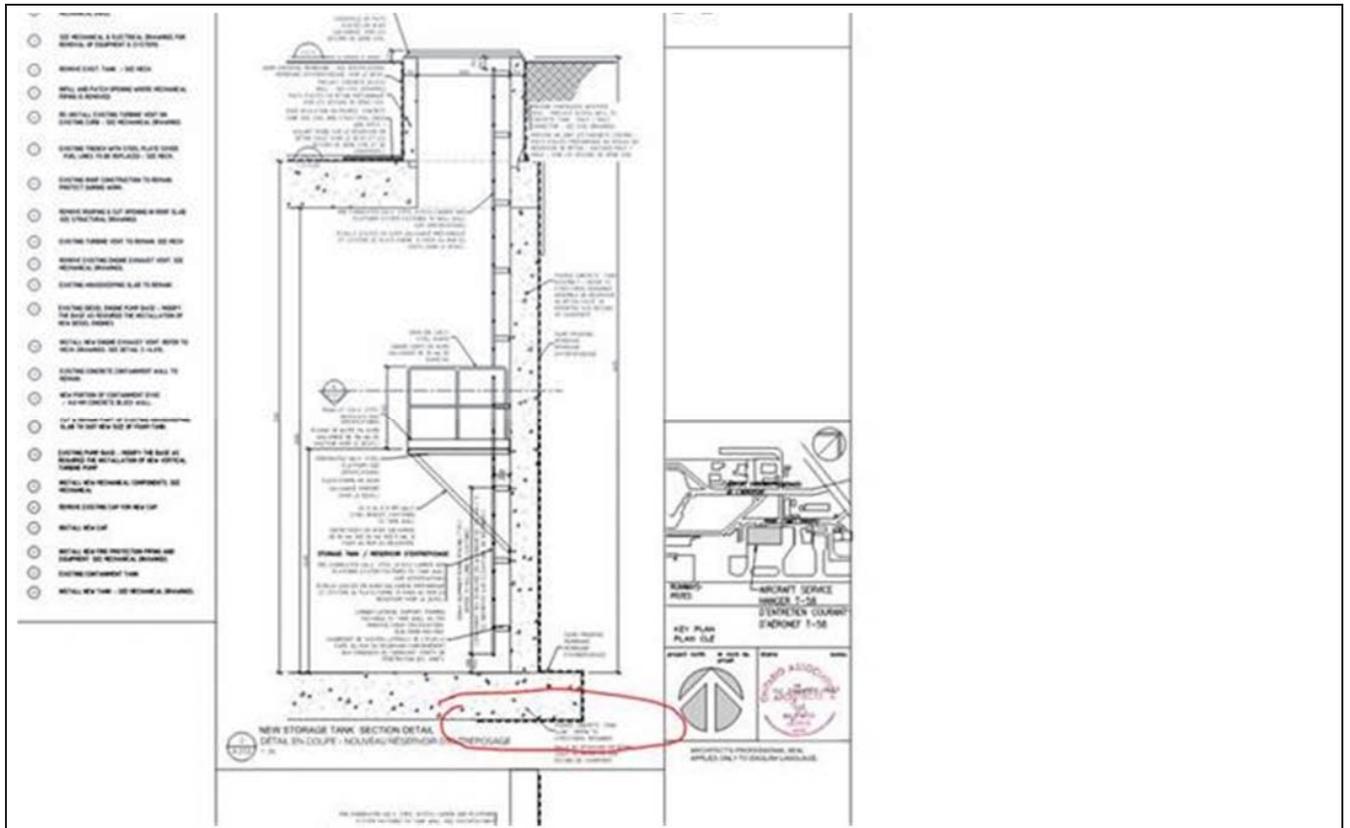
Q31
 Le plan de phase T.000 indique la nécessité d'installer un tuyau principal de protection incendie de 300mm dans la phase 1A. Cependant, le travail sous les phases 3A, B, C, D indiquent une rugosité pour le tuyau de 300mm. Veuillez préciser dans quelle phase le tuyau de 300mm sera complété?

R31
 Comme indiqué dans la note de la phase 1A, le tuyau de 300mm de diamètre doit être installé dans son intégralité à travers le hangar pendant la phase 1A pour amener l'eau aux valves de zone situées dans le nouvel ajout.

Q32
 Le détail 7/A.12 montre une membrane anti-humidité s'étendant sous la semelle du réservoir. Veuillez confirmer si la membrane anti-humidité doit faire le tour de tout le réservoir (y compris les murs, au-dessus de la dalle et sous la semelle du réservoir)?

R32
 La membrane anti-humidité doit s'arrêter au bas de la semelle. Une partie de la membrane anti-humidité sous la semelle sera supprimée dans l'addenda.

Hangar T-58 Remplacement du système d'extinction d'incendie Questions
 Sollicitation – EP076.201304



<p>Q33 Pour que le nouveau tuyau principal d'arrosage de 300mm à installer dans le bâtiment de suspension, pouvez-vous confirmer qu'aucun renforcement supplémentaire n'est requis pour la structure du toit pour tenir compte de la charge de tuyau supplémentaire?</p>	<p>R33 Nous avons fourni un détail de support supplémentaire pour le nouveau tuyau principal d'arrosage de 300mm, reportez-vous aux zones nuageuses sur S301 pour plus de détails dans l'addenda.</p>
<p>Q34 Étant donné que la construction d'une nouvelle salle des vannes (phase 1A) et la construction d'un nouveau réservoir de stockage et de travaux civils extérieurs (phase 2) se chevaucheront, pouvez-vous confirmer si ces phases (1A et 2) peuvent être réalisées en même temps?</p>	
<p>Q35 Semblable à la question ci-dessus, pouvez-vous confirmer si la phase 1B pour le remplacement de l'alarme incendie du bâtiment peut être effectuée en même temps que les phases 1A et 2?</p>	<p>R35 Il n'y a actuellement aucune restriction temporelle fixe sur les phases du projet au-delà des dates de mobilisation et d'achèvement substantiel.</p>
<p>Q36 Le dessin A.011 indique l'exigence d'un parement extérieur en métal de type W2 de 2h F.R.R. Il n'y a pas de référence à un parement métallique</p>	<p>R36 Le montage mural est 2 heures feu nominal et cela est accompli par le mur le béton. Le parement est</p>

Hangar T-58 Remplacement du système d'extinction d'incendie Questions
Solicitation – EP076.201304

résistant au feu dans la section des spécifications de revêtement métallique #07 46 13. Veuillez réviser et mettre à jour au besoin.	incombustible seulement et ne contribue pas à l'évaluation du mur.
--	--